

## Adaptation des tarifs pour l'enlèvement des déchets


Notre commune est membre du Syndicat intercommunal pour la gestion des déchets (SIDE C).

En automne 2020, le SIDE C a introduit, en complément des collectes existantes pour le papier/carton et les déchets ménagers, une collecte porte-à-porte par le biais de poubelles à deux roues pour les déchets bio et le verre creux. Cette offre supplémentaire a amené la répartition suivante pour les 169'184 poubelles au total dans l'ensemble des communes – membres :




Déchets bio (18,87 %), Papier/carton (30,68 %), Verre creux (19,37 %), Déchets ménagers (31,38 %)

Le SIDE C lutte, à l'instar d'autres secteurs, avec diverses hausses de prix des dernières années, de sorte qu'il n'est actuellement plus possible de couvrir toutes les dépenses relatives aux collectes porte-à-porte moyennant les tarifs dernièrement déterminés en 2015.

De ce fait, l'administration communale informe que, conformément à la décision du conseil communal du 8 août 2024, de nouveaux tarifs pour la collecte porte-à-porte des déchets ménagers entreront en vigueur à partir du **1<sup>er</sup> octobre 2024** :

	poubelle	60 litres	80 litres	120 litres	180 litres	240 litres	360 litres	80 litres (sac SIDE C)
	frais fixes par an (€)	156,80	195,20	273,60	363,20	468,80	646,40	-
	frais par vidage (€)	2,77	3,42	4,75	6,24	7,92	10,69	10,00

Les tarifs pour la collecte séparée par le biais de la poubelle bleue (papier/carton), la poubelle verte (verre creux) et la poubelle brune (bio) restent gratuits pour les volumes suivants :

Poubelle	Gratuit par an
 bleue (papier/carton)	1 poubelle 120 litres ou 1 poubelle 240 litres
 verte (verre creux)	1 poubelle 120 litres
 brune (bio)	1 poubelle 60 litres (volumes possibles 60 litres, 120 litres ou 240 litres)

Toutes poubelles supplémentaires pour la collecte séparée de papier/carton et de verre creux ou tout volume supplémentaire pour le bio entraînent les frais suivants :

poubelle	tarifs
bleue (papier/carton)	poubelle 120 litres: 12,00 € par an poubelle 240 litres: 24,00 € par an
verte (verre creux)	poubelle 120 litres: 17,04 € par an
brune (bio)	0,038 € par litre supplémentaire par vidage

Des détails supplémentaires peuvent être consultés dans le « Règlement communal relatif à la gestion des déchets du 8 août 2024 », respectivement dans le le « Règlement-taxe communal relatif à la gestion des déchets du 8 août 2024 », publiés sur le site internet communal, sous la rubrique *Media Centre / Publications / Règlements communaux* respectivement *Règlements-Taxe*.

## Anpassung der Abfallgebühren


Unsere Gemeinde ist Mitglied im interkommunalen Abfallsyndikat SIDEC.

Im Herbst 2020 führte SIDEC als Ergänzung zu den bestehenden Sammlungen für Papier/Karton und Haushaltsabfälle eine Haus-zu-Haus-Sammlung durch Mülltonnen mit zwei Rädern für Bioabfälle und Hohlglas ein. Dieses zusätzliche Angebot führte zur folgenden Verteilung der insgesamt 169.184 Mülltonnen in allen Mitgliedsgemeinden:

Bioabfall (18,87 %), Papier/Karton (30,68 %), Hohlglas (19,37 %), Haushaltsabfall (31,38 %)

Wie andere Sektoren kämpft auch das SIDEC mit verschiedenen Preiserhöhungen der letzten Jahre, sodass es derzeit nicht mehr möglich ist, alle Ausgaben für die Tür-zu-Tür-Sammlungen mit den Tarifen welche zuletzt 2015 neu berechnet wurden zu decken.

Daher informiert die Gemeindeverwaltung, dass gemäß Beschluss des Gemeinderates vom 8. August 2024, neue Tarife für die Haus-zu-Haus-Sammlung von Haushaltsabfällen ab dem **1. Oktober 2024** in Kraft treten:

	Mülltonne	60 Liter	80 Liter	120 Liter	180 Liter	240 Liter	360 Liter	80 Liter (SIDEC Sack)
	Fixkosten pro Jahr (€)	156,80	195,20	273,60	363,20	468,80	646,40	-
	Kosten pro Entleerung (€)	2,77	3,42	4,75	6,24	7,92	10,69	10,00

Die Tarife für die getrennte Sammlung mittels der blauen Mülltonne (Papier/Karton), der grünen Mülltonne (Hohlglas) und der braunen Mülltonne (Bioabfälle) bleiben für folgende Volumen kostenlos:

Mülltonne	Kostenlos pro Jahr
 blau (Papier/Karton)	1 Mülltonne 120 Liter oder 1 Mülltonne 240 Liter
 grün (Hohlglas)	1 Mülltonne 120 Liter
 braun (Bio)	1 Mülltonne 60 Liter (möglich sind 60 Liter, 120 Liter oder 240 Liter)

Alle zusätzlichen Mülltonnen für die getrennte Sammlung von Papier/Karton und Hohlglas oder alle zusätzliche Volumen für Bioabfälle werden mit folgende Gebühren verrechnet:

Mülltonne	Tarife
blau (Papier/Karton)	Mülltonne 120 Liter: 12,00 € pro Jahr, Mülltonne 240 Liter: 24,00 € pro Jahr
grün (Hohlglas)	Mülltonne 120 Liter: 17,04 € pro Jahr
braun (Bioabfälle)	0,038 € pro zusätzlichem Liter pro Entleerung

Weitere Einzelheiten finden Sie im „Règlement communal relatif à la gestion des déchets du 8 août 2024“ (Abfallwirtschaftsverordnung) sowie im „Règlement-taxe communal relatif à la gestion des déchets du 8 août 2024“ (Abfallgebührenverordnung), welche auf der Internetseite der Gemeinde unter der Rubrik *Media Centre / Publications / Règlements communaux* respektiv *Règlements-Taxe* zu finden sind.

